

# *Stereo Cassette Deck*

---

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ **NL**

*TC-SP55*

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z.B. einem Bücherregal oder Einbauschränk, auf.

Diese Stereoanlage ist mit dem Dolby\* B-Rauschunterdrückungssystem ausgestattet.

\* In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. "Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Das Cassettendeck TC-SP55 ist ausschließlich für die Micro Hi-Fi-Komponentenanlage CMT-SP55MD bestimmt

Bei Anschluss an die Micro Hi-Fi-Komponentenanlage CMT-SP55MD (siehe Seite 4) stehen Ihnen die folgenden Funktionen mit diesem Cassettendeck zur Verfügung.

### Automatische Ein- und Ausschaltung

Die Stromversorgung des Cassettendecks ist mit der Micro Hi-Fi-Komponentenanlage CMT-SP55MD gekoppelt.

### CD-Synchronüberspielbetrieb

Diese Funktion ermöglicht bequemes Überspielen einer CD auf eine Cassette (siehe die Seiten 6 und 10).

### Automatische Signalquellenwahl

Durch einfaches Drücken von  $\triangleright$  oder  $\triangleleft$  am Cassettendeck können Sie von einer anderen Signalquelle auf das Cassettendeck umschalten und die Wiedergabe einer Cassette starten (siehe Seite 8).

### Timer

Sie können eine Zeit vorprogrammieren, um sich mit Musik wecken zu lassen, oder ein Radioprogramm aufzuzeichnen. Einzelheiten finden Sie unter „Einschlafen mit Musik“ und „Wecken mit Musik“ in der Bedienungsanleitung der Komponentenanlage CMT-SP55MD sowie unter „Timer-Aufnahme von Radioprogrammen“ auf Seite 15.

### Fernbedienung

Sie können das Cassettendeck mit der Fernbedienung der Komponentenanlage CMT-SP55MD steuern.

---

# Inhaltsverzeichnis

---

## Vorbereitungen

Anschluss der Stereoanlage .....	4
----------------------------------	---

---

## Bedienungsverfahren

Aufnahme einer CD auf eine Cassette	
— CD-TAPE Synchro Recording .....	6
Wiedergabe einer Cassette .....	7
Aufnahme einer Cassette auf eine MD .....	9
Aufnahme bestimmter CD-Titel	
auf eine Cassette	
— CD-TAPE Synchro Recording .....	10
Aufnahme einer MD auf eine Cassette .....	11
Aufnahme ausgewählter Abschnitte	
auf eine Cassette	
— Manuelle Aufnahme .....	13
Aufnahme vom Radio .....	14
Timer-Aufnahme von	
Radioprogrammen .....	15

---

## Zusatzinformationen

Vorsichtsmaßnahmen .....	17
Störungssuche .....	18
Meldungen .....	19
Technische Daten .....	19
Index .....	20

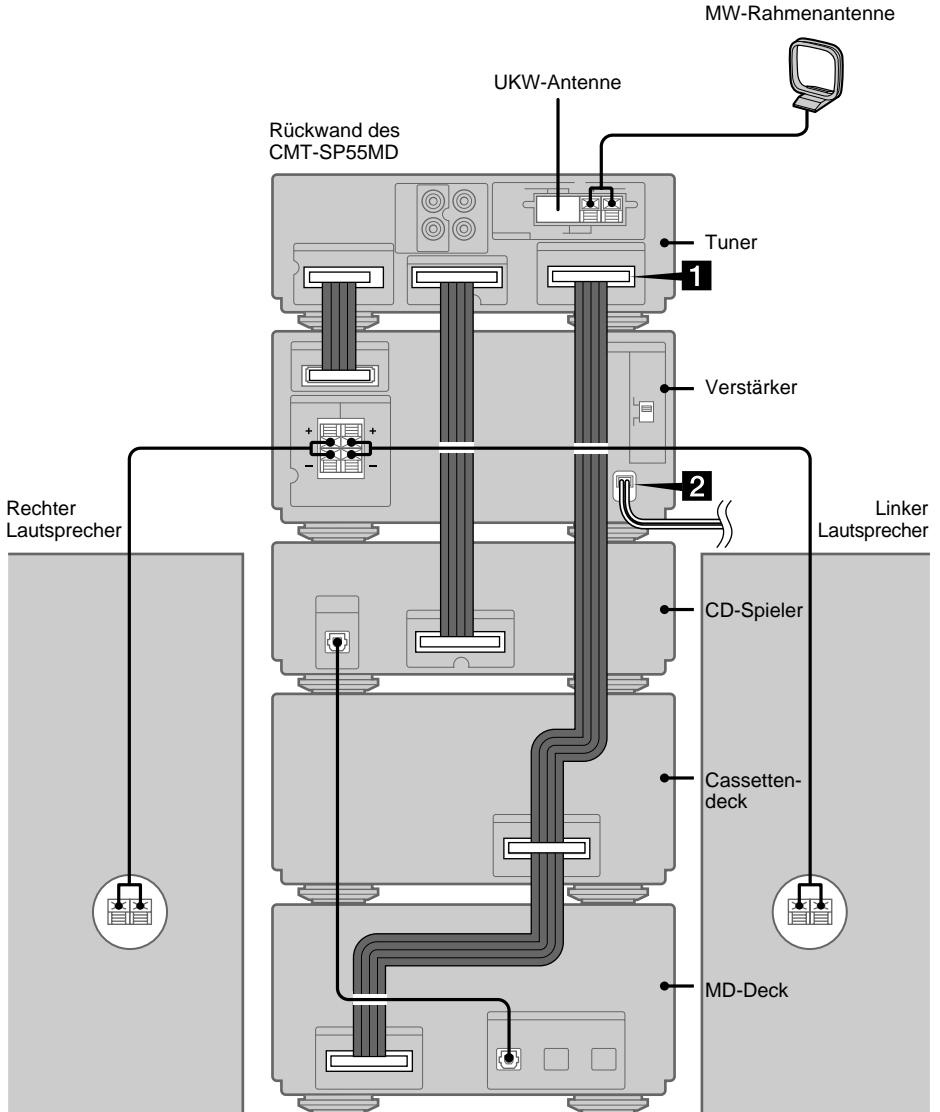
DE

## Anschluss der Stereoanlage

Führen Sie die folgenden Schritte **1** und **2** durch, um die Komponenten Ihrer Anlage mit dem mitgelieferten Kabel anzuschließen.

### Anmerkung

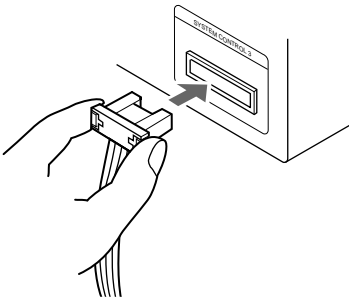
Verbinden Sie erst alle Systemkomponenten, bevor Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose anschließen. Werden die Systemverbindungen bei angeschlossenem Netzkabel hergestellt, kann es zu einer Funktionsstörung des Systems kommen.



## Vorbereitungen

- 1 Stapeln Sie die Komponenten senkrecht in der Reihenfolge Tuner, Verstärker, CD-Spieler, Cassettendeck und MD-Deck aufeinander.
- 2 Ziehen Sie das mit der Komponentenanlage CMT-SP55MD gelieferte Systemkabel von den Buchsen SYSTEM CONTROL 3 an Tuner und MD-Deck ab.

- 1** Verbinden Sie die Buchsen SYSTEM CONTROL 3 (rot) in der Reihenfolge Tuner, Cassettendeck und MD-Deck mit dem im Lieferumfang des TC-SP55 enthaltenen Systemkabel.



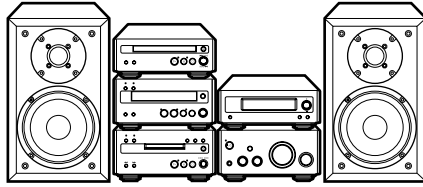
### Anmerkungen

- Das Systemkabel dient zur Übertragung von Signalen und Strom zwischen den Komponenten, um Verbundbetrieb zu ermöglichen. Führen Sie den Stecker horizontal ein, bis er einrastet. Andernfalls funktioniert die Anlage eventuell nicht richtig.
- Halten Sie das Systemkabel von den Antennen fern, um Rauschen oder Störungen zu vermeiden.

- 2** Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse ausgeführt haben.

## Anordnung der Komponenten nebeneinander

Nachdem Sie die Anschlüsse ausgeführt haben, können Sie die Komponenten wunschgemäß umstellen.



### Hinweis

Alle Informationen für das Cassettendeck TC-SP55 erscheinen im Display des Tuners der Komponentenanlage CMT-SP55MD.

## Aufnahme einer CD auf eine Cassette

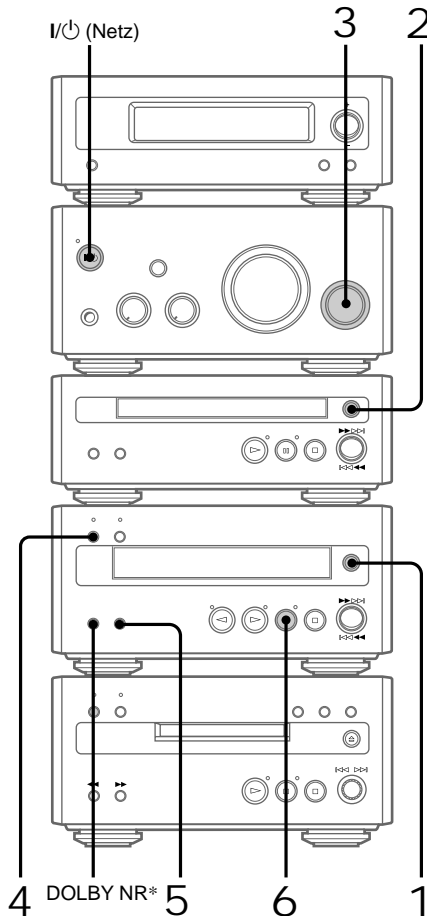
### — CD-TAPE Synchro Recording

Sie können eine Analogaufnahme von CD auf Cassette machen. Sie können Bänder der Sorte TYPE I (Normalband) oder TYPE II (CrO<sub>2</sub>-Band) verwenden. Der Aufnahmepegel wird automatisch angesteuert.

Sie können auch ein Programm Ihrer Lieblingstitel aufnehmen (siehe Seite 10).

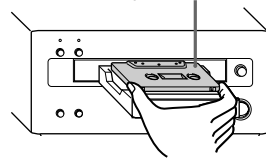
Schalten Sie die Anlage durch Drücken von I/⏻ (Netz) ein.

Das Cassettendeck wird automatisch eingeschaltet.



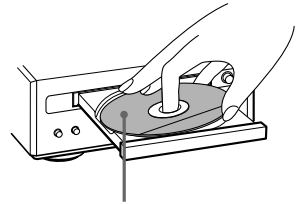
- 1 Drücken Sie am Cassettendeck, um die Cassettenlade auszufahren, und legen Sie eine Leercassette ein.

Mit der zu bespielenden Seite nach oben.



Drücken Sie erneut, um die Cassettenlade einzufahren.

- 2 Drücken Sie am CD-Spieler, und legen Sie eine CD auf die Plattenlade.



Mit der Etikettenseite nach oben. Eine CD-Single (8-cm-CD) in die innere Mulde der Plattenlade legen.

Drücken Sie erneut, um die Plattenlade einzufahren.

- 3 Drehen Sie FUNCTION, bis „CD“ erscheint.

- 4 Drücken Sie CD SYNC REC am Cassettendeck.

Die Anzeige CD SYNC REC leuchtet auf. Das Cassettendeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Pause geschaltet.



5 Drücken Sie **DIRECTION** mehrmals, um entweder  $\rightleftarrows$  zum Aufnehmen auf nur eine Seite, oder  $\rightleftarrows$  (oder  $\rightleftarrows$ ) zum Aufnehmen auf beide Seiten zu wählen.

6 Drücken Sie  $\square$  am Cassettendeck. Die Aufnahme beginnt. Am Ende der Aufnahme werden sowohl der CD-Spieler als auch das Cassettendeck automatisch auf Stopp geschaltet.

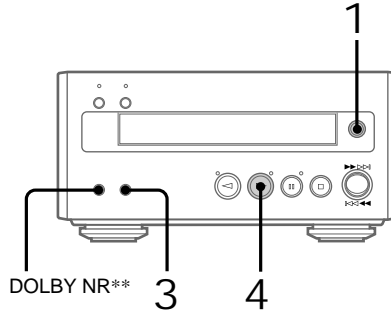
Operation	Bedienung
Stoppen der Aufnahme	$\square$ an Cassettendeck oder CD-Spieler drücken.
Entnehmen der Cassette und CD	$\triangle$ an Cassettendeck und CD-Spieler im Stoppmodus drücken.

#### Hinweise

- Wenn die Aufnahme auf der Rückseite beginnen soll, drücken Sie  $\triangleleft$  am Cassettendeck in Schritt 5.
- Achten Sie bei beidseitiger Aufnahme darauf, mit der Vorderseite zu beginnen. Wenn Sie die Aufnahme auf der Rückseite beginnen, wird der Aufnahmebetrieb am Ende der Rückseite abgeschaltet.
- Wird bei beidseitiger Aufnahme das Ende der Vorderseite mitten in einem Titel erreicht, wird der ganze Titel von Anfang an auf der Rückseite erneut aufgezeichnet.
- Um Rauschen bei hochfrequenten und mit niedrigem Pegel aufgenommenen Signalen zu reduzieren, drücken Sie **DOLBY NR** nach Schritt 5, so dass „DOLBY NR“ im Display erscheint. Durch Einschalten von **DOLBY NR** wird das Rauschen bei der Wiedergabe derartiger Signale reduziert.

## Wiedergabe einer Cassette

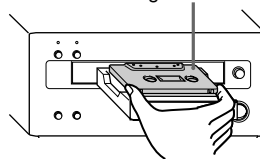
Sie können die Bandsorten **TYPE I** (Normalband), **TYPE II** (CrO<sub>2</sub>-Band) oder **TYPE IV** (Reineisenband) verwenden, da das Cassettendeck die Bandsorte automatisch erkennt (**ATS\***).



\* **ATS**: Automatic Tape Selection (Automatische Bandsortenwahl)

\*\* Dieses Cassettendeck verfügt über das Rauschunterdrückungssystem **Dolby B**.

1 Drücken Sie  $\triangle$  am Cassettendeck, um die Cassettenlade auszufahren, und legen Sie eine bespielte Cassette ein. Mit der wiederzuegebenden Seite nach oben.



Drücken Sie  $\triangle$  erneut, um die Cassettenlade einzufahren.

2 Drehen Sie **FUNCTION** am Verstärker, bis „TAPE“ erscheint.

3 Drücken Sie **DIRECTION** mehrmals, bis  $\rightleftarrows$  für einseitige Wiedergabe oder  $\rightleftarrows$  (bzw.  $\rightleftarrows$ )\* für beidseitige Wiedergabe erscheint.

\* Das Cassettendeck schaltet nach fünfmaliger Wiederholung der Folge automatisch auf Stopp.

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

## Wiedergabe einer Cassette (Fortsetzung)

### 4 Drücken Sie ▷ am Cassettendeck.

Die Anzeige der Taste ▷ leuchtet auf, und die Bandwiedergabe wird ab der Vorderseite gestartet.

Drücken Sie ◁ am Cassettendeck, um die Rückseite wiederzugeben.

Operation	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	□ am Cassettendeck drücken.
Pause	⏸ am Cassettendeck drücken. Die Anzeige der Taste ⏸ leuchtet auf. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
Ansteuern des nachfolgenden Titels (AMS*)	▶▶▶▶ am Cassettendeck für die Vorderseite während der Wiedergabe drücken. ◀◀◀◀ am Cassettendeck für die Rückseite während der Wiedergabe drücken. Mit jedem Drücken der Taste zeigt das Display die Anzahl der zu überspringenden Titel an.
Ansteuern des vorhergehenden Titels (AMS*)	◀◀◀◀ am Cassettendeck für die Vorderseite während der Wiedergabe drücken. ▶▶▶▶ am Cassettendeck für die Rückseite während der Wiedergabe drücken. Mit jedem Drücken der Taste zeigt das Display die Anzahl der zu überspringenden Titel an.

Operation	Bedienung
Vorspulen	⏮◀◀◀ oder ▶▶▶▶⏭ am Cassettendeck im Stoppmodus drücken.
Rückspulen	⏮◀◀◀ oder ▶▶▶▶⏭ am Cassettendeck im Stoppmodus drücken.
Entnehmen oder Wechseln der Cassette	⏏ am Cassettendeck drücken.
Einstellen der Lautstärke	VOLUME drehen.

\* Die AMS-Funktion (Automatic Music Sensor) ermöglicht das schnelle Auffinden von Titeln, indem sie die Leerstellen von mehr als 4 Sekunden Länge zwischen den Titeln erkennt.

### Hinweise

- Durch einfaches Drücken von ▷ oder ◁ am Cassettendeck können Sie von einer anderen Signalquelle auf das Cassettendeck umschalten und die Wiedergabe einer Cassette starten (**Automatische Signalquellenwahl**).
- Um ein mit Dolby-Rauschunterdrückung bespieltes Band wiederzugeben, drücken Sie DOLBY NR, so dass „DOLBY NR“ im Display erscheint.

### Anmerkung

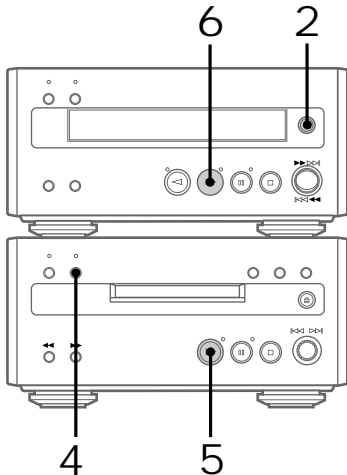
In den folgenden Fällen arbeitet die AMS-Funktion möglicherweise nicht einwandfrei:

- Die Länge der Leerstelle zwischen zwei Titeln ist vier Sekunden oder kürzer.
- Zwei verschiedene Signalquellen sind auf dem rechten und linken Kanal aufgenommen.
- Das Band enthält eine längere Passage mit geringer Lautstärke oder tiefen Tönen.
- Ein TV-Gerät steht zu nah an der Stereoanlage.

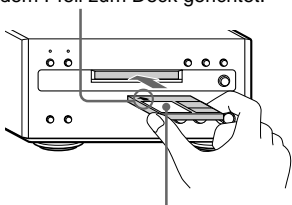


# Aufnahme einer Cassette auf eine MD

Sie können eine Cassette analog auf eine MD überspielen. Sie können die Bandsorten TYPE I (Normalband) und TYPE II (CrO<sub>2</sub>-Band) verwenden. Der Aufnahmepegel wird automatisch gesteuert.

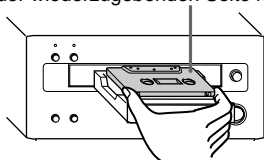


- 1 Legen Sie eine beispielbare MD ein.  
Mit dem Pfeil zum Deck gerichtet.



Mit der Etikettenseite nach oben und dem Schutzschieber auf der rechten Seite.

- 2 Drücken Sie am Cassettendeck, um die Cassettenlade auszufahren, und legen Sie eine Cassette ein.  
Mit der wiederzuzugewendeten Seite nach oben.



Drücken Sie erneut, um die Cassettenlade einzufahren.

- 3 Drehen Sie FUNCTION am Verstärker, bis „TAPE“ erscheint.
- 4 Drücken Sie am MD-Deck.  
Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.



Bandwiedergabe-Seite

>>> erscheint für die Vorderseite, und <<< für die Rückseite. Um die nicht angezeigte Seite abzuspielen, drücken Sie am Cassettendeck und drehen die Cassette um, und dann führen Sie die Schritte 3 und 4 erneut aus.

- 5 Drücken Sie am MD-Deck.  
Die Aufnahme beginnt.
- 6 Drücken Sie am Cassettendeck.

## Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie am MD-Deck.

## Hinweise

- Wenn die MD teilweise bespielt ist, beginnt die Aufnahme nach dem letzten aufgenommenen Titel. Näheres zum Löschen des Aufnahmeinhalts finden Sie unter „Löschen von Aufnahmen“ in der Bedienungsanleitung der Komponentenanlage CMT-SP55MD.
- Wenn die Smart Space-Funktion aktiviert ist und etwa 3 Sekunden oder länger (aber weniger als 30 Sekunden) keine Signaleingabe erfolgt, ersetzt das MD-Deck diese Stummphase durch eine Leerstelle von etwa 3 Sekunden Länge und setzt die Aufnahme fort. Diese Funktion wird jedoch bei Vorhandensein von Rauschen eventuell nicht aktiviert.

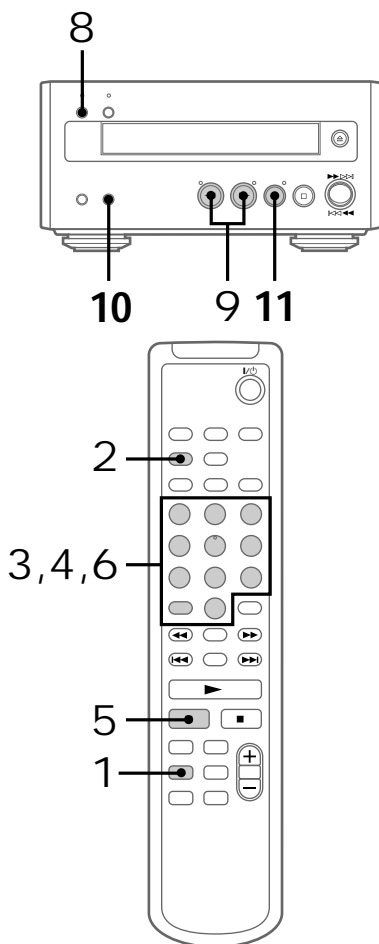
## Anmerkung

Wenn die MD schreibgeschützt ist, erscheinen „C11“ und „Protected“ abwechselnd, und die MD kann nicht bespielt werden. Entnehmen Sie die MD, und schieben Sie den Schreibschuttschieber über die Öffnung.

# Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine Cassette

## — CD-TAPE Synchro Recording

Sie können bestimmte CD-Titel mit der Program Play-Funktion auswählen, und dann das Programm mit Hilfe der Synchro Recording-Funktion auf eine Cassette überspielen. Auf diese Weise können Sie die Titelreihenfolge umordnen und sichergehen, dass die Wiedergabezeit für jede Bandseite passend ist.



## Auswahl der Titel

- 1 Drücken Sie CD an der Fernbedienung, um die Funktion auf CD umzuschalten.
- 2 Drücken Sie PLAY MODE an der Fernbedienung mehrmals, bis „PROGRAM“ erscheint.
- 3 Geben Sie die Nummer des aufzunehmenden Titels ein.

Zur Wahl der Titelnummer 11 und höher

Drücken Sie >10 einmal, und geben Sie dann die Titelnummer mit Hilfe der Zifferntasten ein.

Um beispielsweise Titel 32 zu wählen, drücken Sie >10, dann 3 und 2.

- 4 Wiederholen Sie Schritt 3, um die Titel auszuwählen, die Sie auf der Bandseite aufnehmen wollen, auf der die Aufnahme beginnen soll.
- 5 Drücken Sie ■ an der Fernbedienung. Das Cassettendeck schaltet am Ende der Seite, auf der die Aufnahme begonnen wurde, auf Aufnahme-Pause. „P“ erscheint, und die Anzeige der Gesamtspieldauer wechselt auf „0m00s“.
- 6 Wiederholen Sie Schritt 3, um die Titel auszuwählen, die Sie auf der Rückseite aufnehmen wollen.

## Aufnahme auf eine Cassette

- 7 Legen Sie eine Leercassette ein.
- 8 Drücken Sie CD SYNC REC am Cassettendeck. Das Cassettendeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Pause geschaltet.

9 Drücken Sie ▷ am Cassettendeck, um die Aufnahme auf der Vorderseite zu beginnen.

Wenn die Aufnahme auf der Rückseite beginnen soll, drücken Sie ◁ am Cassettendeck.

10 Drücken Sie DIRECTION mehrmals, um entweder ⇄ zum Aufnehmen auf nur eine Seite, oder ⇄ (oder ⇄) zum Aufnehmen auf beide Seiten zu wählen.

Wird bei beidseitiger Aufnahme das Ende der Vorderseite mitten in einem Titel erreicht, wird der ganze Titel von Anfang an auf der Rückseite erneut aufgezeichnet.

Wenn Sie die Aufnahme auf der Rückseite beginnen, schaltet das Cassettendeck am Ende der Rückseite auf Stopp, selbst wenn Sie ⇄ gewählt haben.

11 Drücken Sie □ am Cassettendeck.

CD-Wiedergabe und Cassetten-Aufnahme werden gestartet.

Am Ende der Aufnahme werden sowohl der CD-Spieler als auch das Cassettendeck automatisch auf Pause geschaltet.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie □ am Cassettendeck oder am CD-Spieler.

Falls die Cassette während der Aufnahme voll wird

CD-Spieler und Cassettendeck werden automatisch auf Stopp geschaltet.

Hinweis

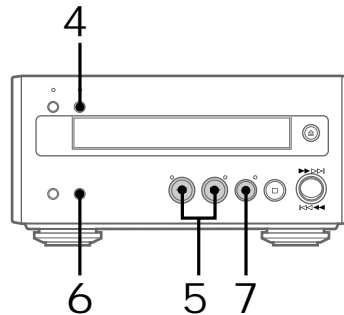
Um Rauschen bei hochfrequenten und mit niedrigem Pegel aufgenommenen Signalen zu reduzieren, drücken Sie DOLBY NR nach Schritt 10, so dass „DOLBY NR“ im Display erscheint. Durch Einschalten von DOLBY NR wird das Rauschen bei der Wiedergabe derartiger Signale reduziert.

## Aufnahme einer MD auf eine Cassette

Sie können eine MD unter Beibehaltung der ursprünglichen Titelreihenfolge analog auf eine Cassette überspielen.

Sie können auch ein Programm aus bestimmten Titeln aufnehmen.

### Aufnahme der Titel in der gleichen Reihenfolge wie auf der Quellen-MD



- 1 Legen Sie eine Leercassette ein.
- 2 Legen Sie eine MD ein.
- 3 Drehen Sie FUNCTION am Verstärker, bis „MD“ erscheint.
- 4 Drücken Sie ● REC am Cassettendeck. Das Cassettendeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.
- 5 Drücken Sie ▷ am Cassettendeck, um die Aufnahme auf der Vorderseite zu beginnen. Wenn die Aufnahme auf der Rückseite beginnen soll, drücken Sie ◁ am Cassettendeck.

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

## Aufnahme einer MD auf eine Cassette (Fortsetzung)

6 Drücken Sie **DIRECTION** mehrmals, um entweder  $\rightleftarrows$  zum Aufnehmen auf nur eine Seite, oder  $\rightleftarrows$  (oder  $\leftleftarrows$ ) zum Aufnehmen auf beide Seiten zu wählen. Wird bei beidseitiger Aufnahme das Ende der Vorderseite mitten in einem Titel erreicht, wird der ganze Titel von Anfang an auf der Rückseite erneut aufgezeichnet. Wenn Sie die Aufnahme auf der Rückseite beginnen, schaltet das Cassettendeck am Ende der Rückseite auf Stopp, selbst wenn Sie  $\rightleftarrows$  gewählt haben.

7 Drücken Sie  $\square$  am Cassettendeck. Die Aufnahme beginnt.

8 Drücken Sie  $\triangleright$  am MD-Deck. MD-Wiedergabe wird gestartet. Am Ende der Aufnahme wird das MD-Deck auf Stopp geschaltet.

### Zum Stoppen der Aufnahme

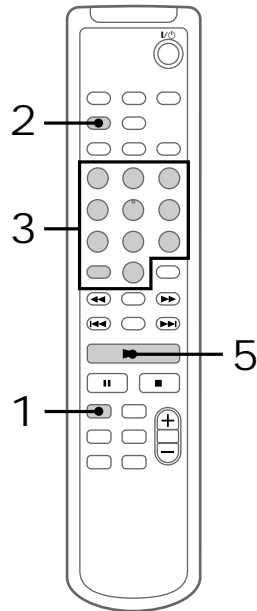
Drücken Sie  $\square$  am Cassettendeck.

### Hinweis

Um Rauschen bei hochfrequenten und mit niedrigem Pegel aufgenommenen Signalen zu reduzieren, drücken Sie **DOLBY NR** nach Schritt 6, so dass „DOLBY NR“ im Display erscheint. Durch Einschalten von DOLBY NR wird das Rauschen bei der Wiedergabe derartiger Signale reduziert.

## Aufnahme ausgewählter MD- Titel

Sie können bestimmte MD-Titel mit der Program Play-Funktion auswählen, und dann das Programm auf eine Cassette überspielen.



1 Drücken Sie **MD**, um die Funktion auf MD umzuschalten.

2 Drücken Sie **PLAY MODE** im Stoppmodus mehrmals, bis „PROGRAM“ erscheint.

- 3 Geben Sie die Nummer des gewünschten Titels mit Hilfe der Zifferntasten ein.

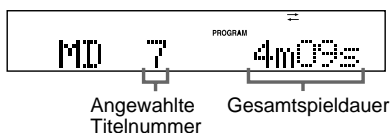
Zur Wahl der Titelnummer 11 und höher

Drücken Sie >10 einmal, und geben Sie dann die Titelnummer mit Hilfe der Zifferntasten ein.

Um beispielsweise Titel 32 zu wählen, drücken Sie >10, dann 3 und 2.

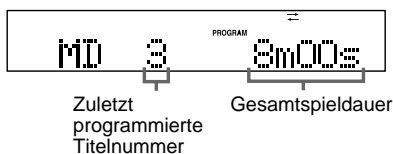
Zur Wahl der Titelnummer 100 und höher

Drücken Sie >10 zweimal, und geben Sie dann die Titelnummer mit Hilfe der Zifferntasten ein.



- 4 Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie Schritt 3.

Bei jeder Programmeingabe wird die Gesamtspieldauer des Programms angezeigt. Sie können ein Programm aus bis zu 25 Titeln zusammenstellen.

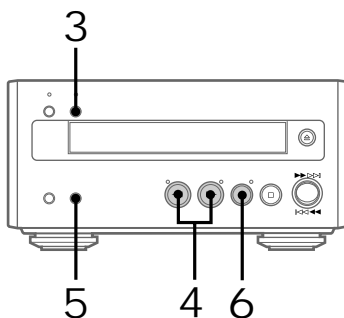


- 5 Legen Sie eine Leercassette ein.

- 6 Führen Sie die Schritte 3 bis 8 unter „Aufnahme der Titel in der gleichen Reihenfolge wie auf der Quellen-MD“ aus (siehe Seite 11).

## Aufnahme ausgewählter Abschnitte auf eine Cassette — Manuelle Aufnahme

Bei manueller Aufnahme haben Sie die Möglichkeit, nur bestimmte Abschnitte einer CD oder einer MD auf Cassette aufzunehmen. Der Aufnahmepegel wird automatisch gesteuert.



- 1 Legen Sie eine Leercassette ein.
- 2 Drehen Sie FUNCTION am Verstärker, bis „CD“ oder „MD“ erscheint.
  - CD: Aufnahme vom CD-Spieler
  - MD: Aufnahme vom MD-Deck
- 3 Drücken Sie ● REC am Cassettedeck. Das Cassettedeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.
- 4 Drücken Sie ▷ am Cassettedeck, um die Aufnahme auf der Vorderseite zu beginnen.  
Wenn die Aufnahme auf der Rückseite beginnen soll, drücken Sie ◁ am Cassettedeck.

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

## Aufnahme ausgewählter Abschnitte auf eine Cassette (Fortsetzung)

5 Drücken Sie **DIRECTION** mehrmals, um entweder  $\rightleftarrows$  zum Aufnehmen auf nur eine Seite, oder  $\rightleftarrows$  (oder  $\rightleftarrows$ ) zum Aufnehmen auf beide Seiten zu wählen. Wenn Sie die Aufnahme auf der Rückseite beginnen, schaltet das Cassettendeck am Ende der Rückseite auf Stopp, selbst wenn Sie  $\rightleftarrows$  gewählt haben.

6 Drücken Sie  $\square$  am Cassettendeck. Die Aufnahme beginnt.

7 Drücken Sie  $\triangleright$  am CD-Spieler oder am MD-Deck.

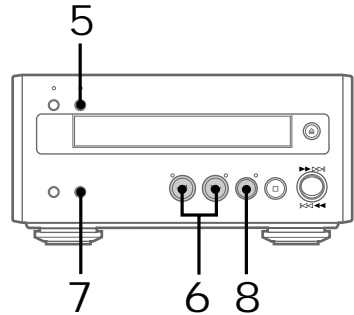
Operation	Bedienung
Stoppen der Aufnahme	$\square$ am Cassettendeck.
Pause	$\square$ am Cassettendeck.

### Hinweis

Um Rauschen bei hochfrequenten und mit niedrigem Pegel aufgenommenen Signalen zu reduzieren, drücken Sie **DOLBY NR** nach Schritt 5, so dass „DOLBY NR“ im Display erscheint. Durch Einschalten von **DOLBY NR** wird das Rauschen bei der Wiedergabe derartiger Signale reduziert.

## Aufnahme vom Radio

Sie können ein Radioprogramm analog auf eine Cassette aufnehmen. Sie können Bänder der Sorte **TYPE I** (Normalband) oder **TYPE II** (CrO<sub>2</sub>-Band) verwenden. Der Aufnahmepegel wird automatisch angesteuert.



- 1 Legen Sie eine Leercassette ein.
- 2 Drücken Sie **TUNER/BAND** am Tuner mehrmals zur Wahl von „AM“ oder „FM“.
- 3 Drücken Sie **TUNING MODE** am Tuner mehrmals, bis „PRESET“ erscheint.
- 4 Drücken Sie **TUNING +** oder **-** am Tuner, um den gewünschten Festsender aufzurufen.



Speichernummer und Frequenz (oder Sendername\* bzw. RDS-Sendername)

\* Der Sendername wird nur angezeigt, wenn Sie dem Festsender einen Namen zugewiesen haben (siehe die Bedienungsanleitung der Komponentenanlage CMT-SP55MD).

- 5 Drücken Sie **REC** am Cassettendeck. Die Anzeige **REC** leuchtet auf. Das Cassettendeck wird auf Aufnahmebereitschaft geschaltet.

6 Drücken Sie ▷ am Cassettendeck, um die Aufnahme auf der Vorderseite zu beginnen.

Wenn die Aufnahme auf der Rückseite beginnen soll, drücken Sie ◁ am Cassettendeck.

7 Drücken Sie DIRECTION mehrmals, um entweder ⇄ zum Aufnehmen auf nur eine Seite, oder ⇄⇄ (oder ⇄⇄⇄) zum Aufnehmen auf beide Seiten zu wählen.

Wird bei beidseitiger Aufnahme das Ende der Vorderseite mitten in einem Titel erreicht, wird der ganze Titel von Anfang an auf der Rückseite erneut aufgezeichnet.

Wenn Sie die Aufnahme auf der Rückseite beginnen, schaltet das Cassettendeck am Ende der Rückseite auf Stopp, selbst wenn Sie ⇄ gewählt haben.

8 Drücken Sie ⏏ am Cassettendeck. Die Aufnahme beginnt.

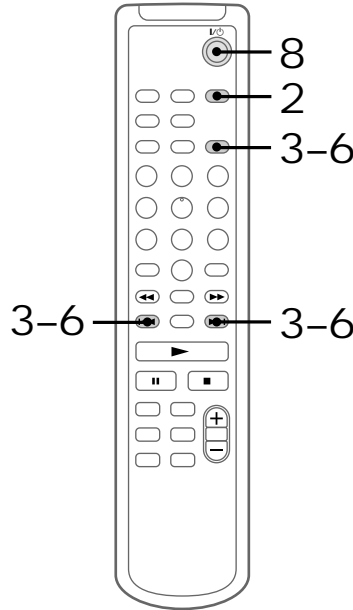
Operation	Bedienung
Stoppen der Aufnahme	⏏ am Cassettendeck drücken.
Pause	⏏ am Cassettendeck drücken. Zum Fortsetzen der Aufnahme ⏏ erneut, oder ▷ am Cassettendeck drücken.
Entnehmen der Cassette	⏏ am Cassettendeck im Stoppmodus drücken.

### Hinweise

- Falls während der Aufnahme eines MW-Radioprogramms Rauschen zu hören ist, richten Sie die MW-Rahmenantenne neu aus, um das Rauschen zu reduzieren, oder schließen Sie ein Erdungskabel an die Klemme ⚡ an (siehe die Bedienungsanleitung der Komponentenanlage CMT-SP55MD).
- Achten Sie bei beidseitiger Aufnahme darauf, mit der Vorderseite zu beginnen. Wenn Sie die Aufnahme auf der Rückseite beginnen, wird der Aufnahmebetrieb am Ende der Rückseite abgeschaltet.
- Wird bei beidseitiger Aufnahme das Ende der Vorderseite mitten in einem Titel erreicht, wird der ganze Titel von Anfang an auf der Rückseite erneut aufgezeichnet.
- Um Rauschen bei hochfrequenten und mit niedrigem Pegel aufgenommenen Signalen zu reduzieren, drücken Sie DOLBY NR nach Schritt 7, so dass „DOLBY NR“ im Display erscheint. Durch Einschalten von DOLBY NR wird das Rauschen bei der Wiedergabe derartiger Signale reduziert.

## Timer-Aufnahme von Radioprogrammen

Um eine Timer-Aufnahme durchzuführen, müssen Sie zuerst den Sender vorabstimmen und die Uhr einstellen (siehe die Bedienungsanleitung der Komponentenanlage CMT-SP55MD).



1 Rufen Sie den Festsender auf (siehe die Bedienungsanleitung der Komponentenanlage CMT-SP55MD).

2 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.

3 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ mehrmals, bis „SET TAPE REC“ erscheint, und drücken Sie dann ENTER/YES. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

## Timer-Aufnahme von Radioprogrammen (Fortsetzung)

- 4 Stellen Sie die Aufnahme-Startzeit ein.  
Stellen Sie die Stunde durch mehrmaliges Drücken von **◀◀** oder **▶▶** ein, und drücken Sie dann ENTER/YES.  
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

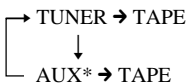


Stellen Sie die Minute durch mehrmaliges Drücken von **◀◀** oder **▶▶** ein, und drücken Sie dann ENTER/YES.  
Die Stundenanzeige beginnt wieder zu blinken.

- 5 Stellen Sie die Zeit zum Stoppen der Aufnahme nach dem in Schritt 4 beschriebenen Verfahren ein.  
„OFF TIME NG“ erscheint, wenn die Einstellungen für Start- und Stoppzeit identisch sind.  
In diesem Fall muss die Stoppzeit geändert werden.

- 6 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** mehrmals zur Wahl der aufzunehmenden Signalquelle, und drücken Sie dann ENTER/YES.

Die Anzeige ändert sich wie folgt:  
Bei Aufnahme auf eine Cassette



\* Sie können eine angeschlossene Komponente als Aufnahme-Signalquelle wählen. In diesem Fall müssen die Timer an beiden Geräten auf die gleiche Zeit eingestellt werden.

Wenn Sie ENTER/YES drücken, werden Startzeit, Stoppzeit und die anderen Einstellungen nacheinander angezeigt, bevor die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint. „REC“ leuchtet auf.

- 7 Legen Sie eine Leercassette ein.

- 8 Drücken Sie **I/⏻** zum Ausschalten der Anlage.

Zum Abbrechen des Vorgangs  
Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.

Zum Ändern der Einstellung  
Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

Zum Überprüfen der Einstellung/  
Aktivieren des Timers

Drücken Sie CLOCK/TIMER SELECT und dann **◀◀** oder **▶▶** mehrmals, bis „SEL TAPE REC“ erscheint. Drücken Sie dann ENTER/YES.

Es ist nicht notwendig, die Start- und Stoppzeiten jedes Mal neu einzustellen.

Zum Abschalten des Timer-  
Betriebs

Drücken Sie CLOCK/TIMER SELECT und dann **◀◀** oder **▶▶** mehrmals, bis „TIMER OFF“ erscheint. Drücken Sie dann ENTER/YES.

### Hinweis

Die Anlage schaltet sich etwa 30 Sekunden vor der Startzeit ein und bereitet sich auf die Timer-Aufnahme vor. Die Aufnahme beginnt, sobald die Anlage bereit ist, weshalb es vorkommen kann, dass die Aufnahme vor der eingestellten Zeit beginnt.

### Anmerkungen

- Daily Timer und Aufnahme-Timer können nicht zur gleichen Zeit aktiviert werden.
- Führen Sie keine Bedienungsvorgänge in der Zeit zwischen dem Einschalten der Anlage und dem Starten der Aufnahme (ca. 30 Sekunden vor der eingestellten Zeit) aus.
- Falls die Anlage etwa 30 Sekunden vor der eingestellten Einschaltzeit bereits eingeschaltet ist, wird die Timer-Aufnahme nicht aktiviert.
- Die Lautstärke wird während der Aufnahme auf den Minimalwert reduziert.



# Vorsichtsmaßnahmen

## Zur Sicherheit

- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Trennen Sie die Anlage von der Netzsteckdose, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird. Ziehen Sie zum Trennen des Netzkabels stets am Stecker. Niemals am Kabel selbst ziehen.
- Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen, trennen Sie die Anlage vom Stromnetz und lassen Sie sie von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie sie weiter verwenden.
- Sobald das Netzkabel an eine Netzsteckdose angeschlossen wird, beginnt selbst bei ausgeschalteter Anlage der Ladevorgang für die Fernbedienungs- und Timer-Funktionen. Aus diesem Grund erwärmt sich das Gehäuse des Gerätes, was durchaus normal ist.

## Zur Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage so auf, dass ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist, um einen internen Hitzestau zu vermeiden.
- Stellen Sie die Anlage nicht auf eine schiefe Unterlage.
- Stellen Sie die Anlage nicht an Orten auf, wo sie den folgenden Einflüssen ausgesetzt ist;
  - Extrem hohe oder niedrige Temperaturen
  - Staub oder Schmutz
  - Hohe Feuchtigkeit
  - Vibrationen
  - Direktes Sonnenlicht.

## Zum Betrieb

Wenn die Stereoanlage direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder in einem sehr feuchten Raum betrieben wird, kann sich Kondenswasser auf der Andrückrolle und Tonköpfen im Cassettendeck niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Anlage nicht einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall die Cassette heraus und warten Sie bei eingeschalteter Anlage ca. eine Stunde lang ab, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Sollten sich noch irgendwelche Fragen oder Probleme bezüglich dieser Stereoanlage ergeben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

## Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie mit einer milden Waschmittellösung angefeuchtet haben.

## Vor dem Einlegen einer Cassette

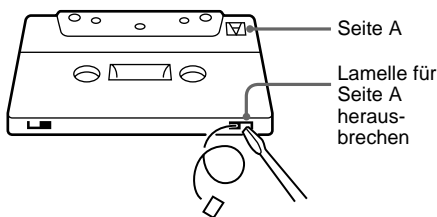
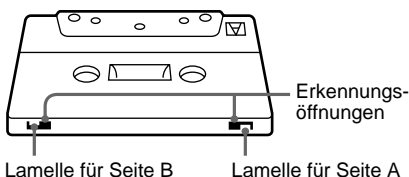
Straffen Sie das Band. Lockeres Band kann im Transportmechanismus hängen bleiben und beschädigt werden.

## Verwendung langer Bänder mit Spielzeiten über 90 Minuten

Derartige Bänder sind sehr dehnungsanfällig. Vermeiden Sie daher häufige Bedienungszyklen, wie z.B. Wiedergabe, Stopp und Vor- oder Rückspulen. Das Band kann sich sonst im Transportmechanismus des Cassettendecks verheddern.

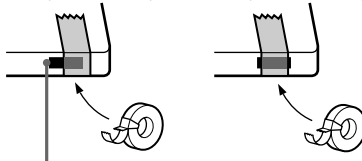
## Zum Schützen einer bespielten Cassette

Um eine bespielte Cassette vor versehentlichem Löschen zu schützen, brechen Sie die Löschschutzlamelle für die Seite A oder B heraus, wie in der Abbildung gezeigt.



Wenn Sie die Cassette später wieder zum Aufnehmen benutzen wollen, überkleben Sie die Öffnung mit Klebeband. Überkleben Sie jedoch nicht die Erkennungsöffnungen, an denen das Cassettendeck automatisch die Bandsorte erkennt.

## TYPE II (CrO<sub>2</sub>-Band) TYPE I (Normalband)



Erkennungsöffnungen

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

## Vorsichtsmaßnahmen (Fortsetzung)

### Reinigung der Tonköpfe

Reinigen Sie die Tonköpfe etwa alle 10 Betriebsstunden einmal.

Bei stark verschmutzten Tonköpfen können folgende Störungen auftreten:

- Tonverzerrungen
- Tonpegelabnahme
- Tonaussetzer
- Unzureichende Löschwirkung
- Aufnahme nicht möglich

Reinigen Sie die Tonköpfe auch unbedingt vor wichtigen Aufnahmen oder nach Wiedergabe alter Bänder.

Verwenden Sie eine gesondert erhältliche Trocken- oder Nassreinigungscassette. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung der Reinigungscassette.

### Entmagnetisieren der Tonköpfe

Die Tonköpfe und die mit dem Band in Berührung kommenden Metallteile sollten etwa alle 20 bis 30 Betriebsstunden mit einer im Fachhandel erhältlichen Entmagnetisierungscassette entmagnetisiert werden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung der Entmagnetisierungscassette.

---

## Störungssuche

Sollten beim Betrieb der Stereoanlage irgendwelche Störungen auftreten, gehen Sie die folgende Checkliste durch.

Prüfen Sie zunächst nach, ob das Netzkabel und die Lautsprecher richtig und einwandfrei angeschlossen sind.

Sollte ein Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler. Wenn eine Reparatur der Anlage notwendig ist, reichen Sie bitte die komplette Anlage ein. Da es sich hierbei um ein Systemprodukt handelt, wird die komplette Anlage benötigt, um ein reparaturbedürftiges Teil zu lokalisieren.

---

### Die Cassettenlade wird nicht eingefahren.

- Die Stromversorgung erneut einschalten, und die Cassettenlade schließen.

---

### Aufnahme nicht möglich.

- Es ist keine Cassette eingelegt. Eine Cassette einlegen.
- Die Löschsutzlamelle der Cassette ist herausgebrochen worden. Die Öffnung mit Klebeband überkleben (siehe Seite 17).
- Das Band ist am Ende angelangt.

---

### Aufnahme oder Wiedergabe nicht möglich, oder Tonpegelabnahme.

- Die Tonköpfe sind verschmutzt. Die Tonköpfe reinigen.
- Das Band ist locker. Straffen Sie das Band.
- Die Aufnahme-/Wiedergabeköpfe sind magnetisiert. Die Köpfe entmagnetisieren (siehe diese Seite).

---

### Unzureichende Löschwirkung.

- Die Aufnahme-/Wiedergabeköpfe sind magnetisiert. Die Köpfe entmagnetisieren (siehe diese Seite).

---

### Starke Gleichlaufschwankungen oder Tonaussetzer.

- Die Tonwellen oder Andruckrollen im Cassettendeck sind verschmutzt. Die Teile mit einer Reinigungscassette reinigen (siehe diese Seite).

---

### Starkes Rauschen oder gelöschte Höhen.

- Die Aufnahme-/Wiedergabeköpfe sind magnetisiert. Die Köpfe entmagnetisieren (siehe diese Seite).
-

---

# Meldungen

Ergreifen Sie die in der nachstehenden Tabelle angegebenen Maßnahmen, falls eine der folgenden Meldungen während des Betriebs im Display erscheint oder blinkt.

---

## Cannot SYNC

- Es befindet sich keine Cassette im Cassettendeck, oder die Löschsutzlamelle der Cassette ist herausgebrochen worden.
- Die Lamellen und die Richtungseinstellung stimmen nicht überein.

---

## No TAB

Die Cassette kann nicht bespielt werden, weil ihre Löschsutzlamelle herausgebrochen wurde.

---

## No Tape

Es befindet sich keine Cassette im Cassettendeck.

---

---

# Technische Daten

## Cassettendeck-Teil (TC-SP55)

Aufnahmesystem	4 Spuren, 2 Kanäle Stereo
Frequenzgang	(DOLBY NR OFF) 40 – 14.000 Hz ( $\pm 3$ dB), mit Sony-Cassetten, TYPE I 40 – 15.000 Hz ( $\pm 3$ dB), mit Sony-Cassetten, TYPE II

## Allgemeines

Abmessungen (B/H/T) mit vorspringenden Teilen und Bedienungselementen	ca. 202 × 101 × 283 mm
Gewicht	ca. 1,9 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Systemkabel (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

---

# Index

## A, B

Anschließen. *Siehe* Anschluss

Anschluss der Anlage 4

Aufnahme

einer CD 6, 10, 13

einer Cassette 9

einer MD 11, 13

eines Radioprogramms 14

manuelle Aufnahme 13, 14

Timer-Aufnahme 15

Automatische

Signalquellenwahl 8

## C, D

CD-TAPE Synchro Recording

6, 10

## E, F, G, H, I, J, K, L

Einstellen der Lautstärke 8

## M, N, O, P, Q, R

Meldungen 19

## S

Schützen von Aufnahme 17

Speichern von Aufnahmen 17

Störungssuche 18

## T, U, V

Timer-Aufnahme 15

## W, X, Y, Z

Wiedergabe einer Cassette 7



Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

Deze stereo-installatie is uitgerust met een ruisonderdrukkingssysteem van het Dolby\* B-type.

\* Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Het tapedeck TC-SP55 is ontworpen voor gebruik met het compacte hifi-componentensysteem CMT-SP55MD

Indien aangesloten op het compacte hifi-componentensysteem CMT-SP55MD biedt dit tapedeck de onderstaande mogelijkheden (zie blz. 4).

### Automatisch in- en uitschakelen

Het tapedeck wordt samen met het compacte hifi-componentensysteem CMT-SP55MD in- en uitgeschakeld.

### Synchroonopname

U kunt heel gemakkelijk een CD opnemen op een tape (zie blz. 6 en 10).

### Automatische bronkeuze

U kunt van een andere bron overschakelen naar het tapedeck en een tape afspelen door gewoon  $\triangleright$  of  $\triangleleft$  op het tapedeck in te drukken (zie blz. 8).

### Schakelklok

U kunt ontwakken met muziek of een radioprogramma opnemen op een vooraf bepaald tijdstip. Voor bijzonderheden, zie "In slaap vallen met muziek" en "Ontwakken met muziek" in de gebruiksaanwijzing van de CMT-SP55MD en "Radioprogramma's opnemen met de timer" op blz. 15.

### Afstandsbediening

U kunt het tapedeck bedienen met de afstandsbediening die is meegeleverd met de CMT-SP55MD.

---

# Inhoudsopgave

---

## Vorbereidingen

Aansluiten van het systeem .....	4
----------------------------------	---

---

## Bedieningen

Opnemen van een CD op een tape	
— CD-TAPE-synchroonopname .....	6
Afspelen van een tape .....	7
Opnemen van een tape op een MD .....	9
Uw favoriete muziekstukken van een CD opnemen op een tape	
— CD-TAPE-synchroonopname .....	10
Opnemen van een MD op een tape .....	11
Uw favoriete passages opnemen op een tape	
— Handmatige opname .....	13
Opnemen van de radio .....	14
Radioprogramma's opnemen met de timer .....	15

---

## Aanvullende informatie

Vorzorgsmaatregelen .....	17
Verhelpen van storingen .....	18
Meldingen .....	19
Technische gegevens .....	19
Index .....	Achterkant

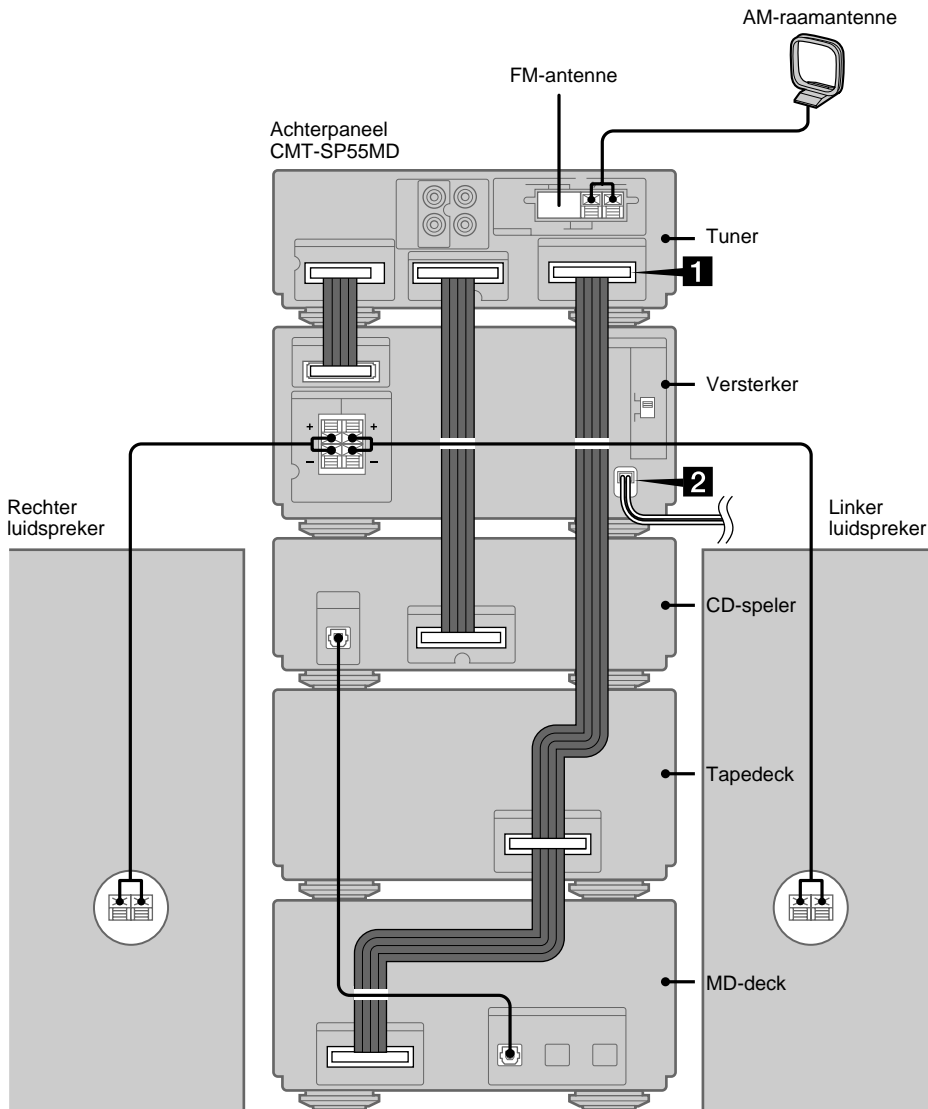
NL

## Aansluiten van het systeem

Volg de onderstaande procedure **1** en **2** op om uw systeem met behulp van het bijgeleverde snoer aan te sluiten.

### Opmerking

Alvorens u de systeemcomponenten op elkaar gaat aansluiten, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken. Indien u de systeemcomponenten op elkaar aansluit terwijl de stekker in het stopcontact zit, kan het systeem defect raken.

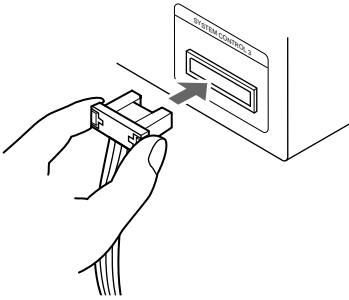




## Vorbereitung

- 1 Zet de componenten in deze volgorde op elkaar: tuner, versterker, CD-speler, tapedeck en MD-deck.
- 2 Maak de systeemkabel die is meegeleverd met de CMT-SP55MD los van de SYSTEM CONTROL 3-aansluitingen op de tuner en het MD-deck.

- 1** Sluit de SYSTEM CONTROL 3-aansluitingen (rood) van achtereenvolgens de tuner, het tapedeck en het MD-deck aan door gebruikmaking van de systeemkabel die is meegeleverd met de TC-SP55.



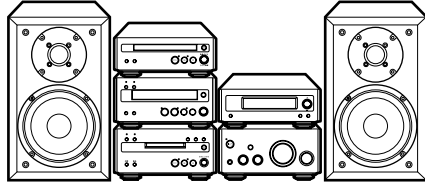
### Opmerkingen

- De systeemkabel wordt gebruikt om signalen en elektriciteit van de ene naar de andere component te verzenden zodat deze gekoppeld aan elkaar kunnen worden bediend. Steek de stekker er horizontaal in totdat deze vastklikt, aangezien het systeem anders niet correct zal werken.
- Houd de systeemkabel uit de buurt van de antennes om ruis of storing te voorkomen.

- 2** Nadat u alle aansluitingen hebt gemaakt, steekt u de stekker in het stopcontact.

## Opstelling van de componenten naast elkaar

Wanneer u alle aansluitingen hebt voltooid, kunt u de componenten naar wens anders opstellen.



### Tip

Alle informatie van het tapedeck TC-SP55 verschijnt op het display van de tuner van de CMT-SP55MD.

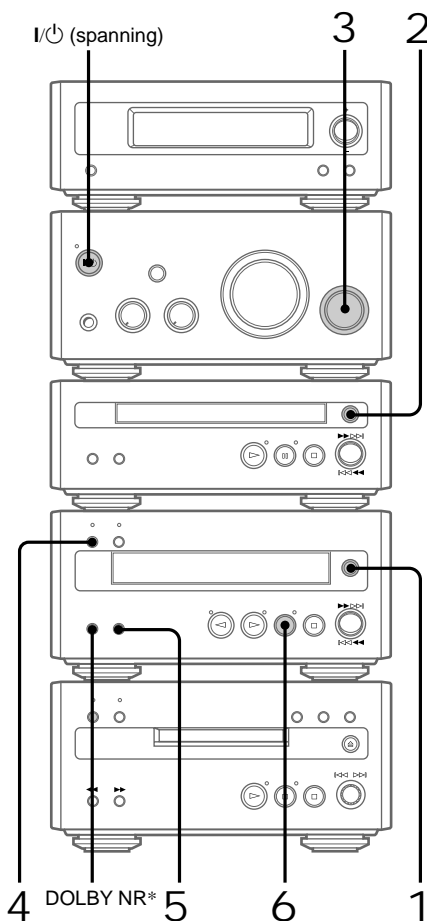
## Opnemen van een CD op een tape

### — CD-TAPE-synchroonopname

U kunt een CD analoog opnemen op een tape. Hiervoor kunt u gebruikmaken van tape van TYPE I (normale tape) of TYPE II (CrO<sub>2</sub>). Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld. U kunt ook een programma van uw favoriete muziekstukken opnemen (zie blz. 10).

Om het systeem in te schakelen, drukt u op I/⏻ (spanning).

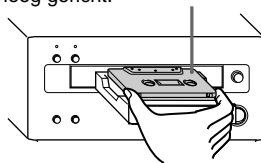
Het tapedeck wordt automatisch ingeschakeld.



\* Dit tapedeck is uitgerust met het Dolby B-type ruisonderdrukkingssysteem.

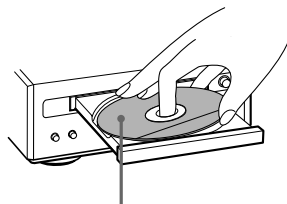
- 1 Druk op op het tapedeck om de cassetlade te openen en plaats een blanco tape.

Met de kant waarop u wilt opnemen omhoog gericht.



Om de cassetlade te sluiten, drukt u opnieuw op .

- 2 Druk op op de CD-speler en plaats een CD in de disc-lade.



Met de labelkant naar boven. Wanneer u een CD-single (8 cm CD) afspeelt, dient u deze op de binnenste cirkel van de lade te plaatsen.

Om de disc-lade te sluiten, drukt u opnieuw op .

- 3 Draai FUNCTION totdat "CD" verschijnt.

- 4 Druk op CD SYNC REC op het tapedeck.

De indicatie CD SYNC REC licht op. Het tapedeck staat nu in de wachtstand voor opnemen en de CD-speler in de pauzeestand voor afspelen.



- 5 Druk herhaald op DIRECTION totdat  $\rightleftarrows$  verschijnt om op één kant op te nemen, of op  $\rightleftarrows$  (of  $\rightleftarrows$ ) om op beide kanten op te nemen.

- 6 Druk op  $\square$  op het tapedeck. Het opnemen begint. Wanneer de opname is beëindigd, stoppen de CD-speler en het tapedeck automatisch.

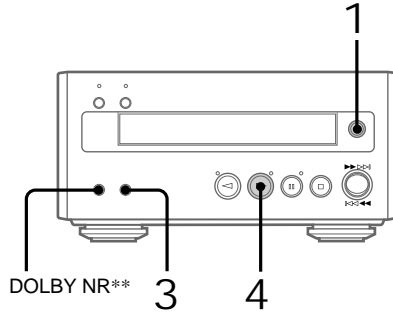
Om	Doe het volgende
Te stoppen met opnemen	Druk op $\square$ op het tapedeck of de CD-speler.
De tape en CD te verwijderen	Druk in de stopstand op $\triangle$ op het tapedeck en de CD-speler.

### Tips

- Wanneer u op de achterkant wilt opnemen, druk dan bij stap 5 op  $\triangleleft$  op het tapedeck.
- Wanneer u op beide kanten wilt opnemen, begin dan altijd bij de voorkant. Indien u bij de achterkant begint, zal de opname stoppen wanneer het einde van de achterkant is bereikt.
- Als u voor opname op beide kanten kiest en de voorkant halverwege een muziekstuk ten einde is, wordt het gehele muziekstuk vanaf het begin van de achterkant opnieuw opgenomen.
- Wanneer u de ruis in hoogfrequente signalen die zijn opgenomen op een laag niveau wilt verminderen, druk dan na stap 5 op DOLBY NR zodat "DOLBY NR" op het display verschijnt. Draai DOLBY NR om de ruis te verminderen wanneer u dit soort signalen weergeeft.

## Afspelen van een tape

Hiervoor kunt u gebruikmaken van elk type tape, TYPE I (normale tape), TYPE II (CrO<sub>2</sub>) of TYPE IV (metalen tape) aangezien het tapedeck automatisch het type tape vaststelt (ATS\*).

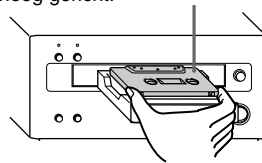


\* ATS: Automatische tapekeuze

\*\*Dit tapedeck is uitgerust met het Dolby B-type ruisonderdrukkingssysteem.

- 1 Druk op  $\triangle$  op het tapedeck om de cassettelade te openen en plaats een voorbespeelde tape.

Met de kant waarop u wilt opnemen omhoog gericht.



Om de cassettelade te sluiten, drukt u opnieuw op  $\triangle$ .

- 2 Draai FUNCTION op de versterker totdat "TAPE" verschijnt.

- 3 Druk herhaald op DIRECTION totdat  $\rightleftarrows$  verschijnt om op één kant af te spelen, of op  $\rightleftarrows$  (of  $\rightleftarrows$ )\* om op beide kanten af te spelen.

\* Nadat deze bediening vijfmaal is herhaald, stopt het tapedeck automatisch.

*wordt vervolgd*

## Afspelen van een tape (vervolg)

- 4 Druk op ▷ op het tapedeck.  
De indicator op de ▷ toets licht op en daarna begint het afspelen van de tape vanaf de voorkant.  
Om de achterkant af te spelen, drukt u op ◀ op het tapedeck.

Om	Doe het volgende
Het afspelen te stoppen	Druk op □ op het tapedeck.
Te pauzeren	Druk op ⏸ op het tapedeck. De indicator op de ⏸ toets licht op. Druk opnieuw om het afspelen te hervatten.
Het eerstvolgende muziekstuk te vinden (AMS*)	Druk tijdens het afspelen op ►►►►  op het tapedeck voor de voorkant. Druk tijdens het afspelen op ◀◀◀◀ op het tapedeck voor de achterkant. Bij elke druk op de toets wordt het aantal muziekstukken aangegeven dat overgeslagen moet worden.
Het voorgaande muziekstuk te vinden (AMS*)	Druk tijdens het afspelen op ◀◀◀◀ op het tapedeck voor de voorkant. Druk tijdens het afspelen op ►►►►  op het tapedeck voor de achterkant. Bij elke druk op de toets wordt het aantal muziekstukken aangegeven dat overgeslagen moet worden.

Om	Doe het volgende
Snel vooruit te spoelen	Druk in de stopstand op ◀◀◀◀ of ►►►►  op het tapedeck.
Terug te spoelen	Druk in de stopstand op ◀◀◀◀ of ►►►►  op het tapedeck.
De tape te verwijderen of te vervangen	Druk op ⏏ op het tapedeck.
Het volume in te stellen	Draai VOLUME.

- \* Met de Automatische Muziksensoren (AMS) wordt elke niet-opgenomen interval van meer dan vier seconden tussen twee muziekstukken opgespoord zodat altijd snel het gewenste muziekstuk gevonden kan worden.

### Tips

- U kunt overschakelen van een andere bron naar het tapedeck en het afspelen van een tape laten beginnen door gewoon op ▷ of ◀ op het tapedeck te drukken (**Automatische bronkeuze**).
- Om te luisteren naar een tape die is opgenomen met het ruisonderdrukkingssysteem Dolby, drukt u op DOLBY NR zodat "DOLBY NR" op het display verschijnt.

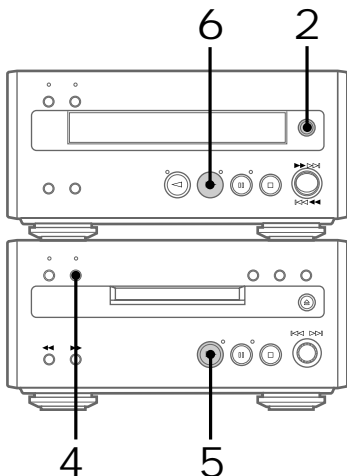
### Opmerking

In de onderstaande gevallen zal de AMS-functie niet altijd werken:

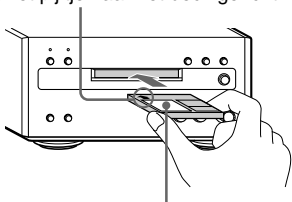
- wanneer het niet-opgenomen interval tussen twee muziekstukken vier seconden of minder bedraagt,
- wanneer de geluidsbron die op het rechter kanaal is opgenomen, verschilt van die op het linker kanaal,
- wanneer het lage volume of het lage geluid lang aanhoudt,
- wanneer de TV zich te dicht bij het systeem bevindt.

# Opnemen van een tape op een MD

U kunt een tape analoog opnemen op een MD. Hiervoor kunt u gebruikmaken van tape van TYPE I (normale tape) en TYPE II (CrO<sub>2</sub>). Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.



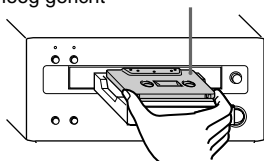
- 1 Plaats een voor opnemen geschikte MD. Met het pijltje naar het deck gericht



Met de labelkant naar boven en het schuifdeksel aan de rechterkant

- 2 Druk op op het tapedeck om de cassetlade te openen en plaats een tape.

Met de kant waarop u wilt opnemen omhoog gericht



Om de cassetlade te sluiten, drukt u opnieuw op .

- 3 Draai FUNCTION op de versterker totdat "TAPE" verschijnt.

- 4 Druk op op het MD-deck. Het MD-deck staat nu in de wachtstand voor opnemen.



Af te spelen kant van tape

>>> verschijnt voor de voorkant en <<< voor de achterkant. Om de niet aangegeven kant af te spelen, drukt u op op het tapedeck. Verwijder de cassette om deze om te keren en volg daarna opnieuw de stappen 3 en 4.

- 5 Druk op op het MD-deck. Het opnemen begint.

- 6 Druk op op het tapedeck.

## Om de opname te stoppen

Druk op op het MD-deck.

## Tips

- Indien de MD voor een gedeelte reeds opgenomen bevat, begint het opnemen na het laatst opgenomen muziekstuk. Om de opnamen te wissen, zie "Wissen van opnamen" in de gebruiksaanwijzing van de CMT-SP55MD.
- Indien de functie Smart Space is geactiveerd en er tijdens het opnemen gedurende ongeveer 3 seconden of langer (maar minder dan 30 seconden) geen geluid wordt ingevoerd, vervangt het MD-deck deze stilte door een niet-opgenomen interval van circa 3 seconden en gaat het opnemen verder. Indien er echter sprake is van ruis, wordt deze functie soms niet geactiveerd.

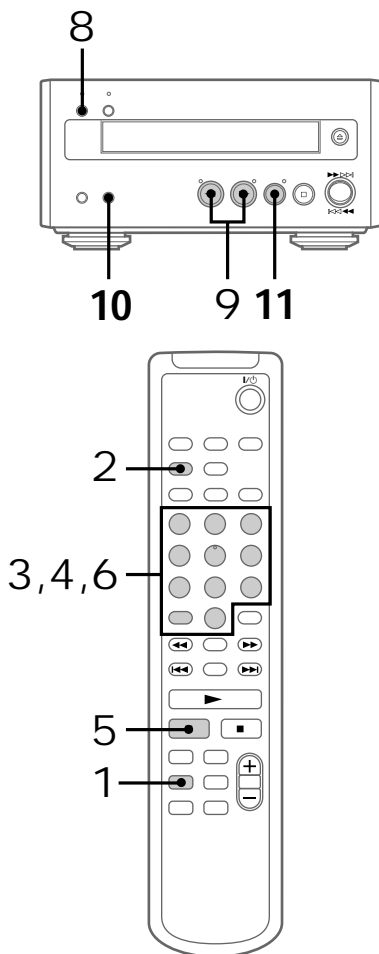
## Opmerking

Indien de MD is beschermd tegen abusievelijk opnemen, verschijnen beurtelings "C11" en "Protected" en kan er niet op de MD worden opgenomen. Verwijder de MD en verschuif daarna het nokje aan de zijkant van de MD om de opening af te dekken.

# Uw favoriete muziekstukken van een CD opnemen op een tape

— CD-TAPE-synchroonopname

Met de PROGRAM-afspeelfunctie kunt u uw favoriete muziekstukken op een CD kiezen en deze vervolgens in de geprogrammeerde volgorde opnemen op een tape door gebruikmaking van de synchroonopnamefunctie. Hiermee kunt u de volgorde van de muziekstukken veranderen en ervoor zorgen dat de afspeeltijd op elk van beide kanten van de tape voldoende is.



## De muziekstukken kiezen

- 1 Druk op CD op de afstandsbediening om over te schakelen op de functie CD.
- 2 Druk herhaald op PLAY MODE op de afstandsbediening totdat "PROGRAM" verschijnt.
- 3 Kies met de cijfertoetsen het nummer van het muziekstuk dat u wilt opnemen.

Om muziekstuknummer 11 en hoger te kiezen

Druk eenmaal op >10 en daarna op de cijfertoetsen van het muziekstuknummer. Om bijvoorbeeld muziekstuk 32 te kiezen, drukt u op >10, 3 en 2.

- 4 Herhaal stap 3 om de muziekstukken te kiezen die u wilt opnemen op de kant waarop het opnemen moet beginnen.
- 5 Druk op **||** op de afstandsbediening. Aan het einde van de kant waarop het opnemen begint, wordt de opname tijdelijk stopgezet. "P" verschijnt en de indicatie van de totale afspeeltijd verandert in "0m00s".
- 6 Herhaal stap 3 om de muziekstukken te kiezen die u wilt opnemen op de achterkant.

## Opnemen op een tape

- 7 Plaats een blanco tape.
- 8 Druk op CD SYNC REC op het tapedeck. Het tapedeck staat nu in de wachtstand voor opnemen en de CD-speler in de pauzeestand voor afspelen.

- 9 Druk op ▷ op het tapedeck om het opnemen te laten beginnen vanaf de voorkant.  
Om het opnemen te laten beginnen vanaf de achterkant, drukt u op ◁ op het tapedeck.

- 10 Druk herhaald op DIRECTION totdat ⇌ verschijnt om op één kant op te nemen, of op ⇄ (of ⇄⇄) om op beide kanten op te nemen.

Als u voor opname op beide kanten kiest en de voorkant halverwege een muziekstuk ten einde is, wordt het gehele muziekstuk vanaf het begin van de achterkant opnieuw opgenomen. Wanneer u het opnemen vanaf de achterkant laat beginnen, wordt de opname aan het einde van de achterkant stopgezet, zelfs indien u ⇄ kiest.

- 11 Druk op □ op het tapedeck.

Het afspelen van de CD en het opnemen op de tape beginnen. Wanneer de opname is beëindigd, stoppen de CD-speler en het tapedeck automatisch.

Om te stoppen met opnemen  
Druk op □ op het tapedeck of de CD-speler.

Indien de tape tijdens het opnemen vol raakt

In dit geval stoppen de CD-speler en het tapedeck automatisch.

#### Tip

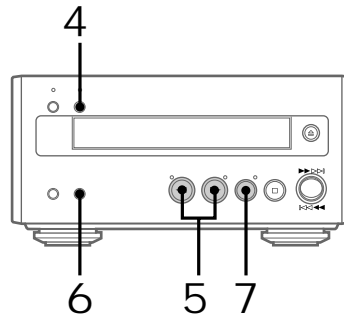
Wanneer u de ruis in hoogfrequente signalen die zijn opgenomen op een laag niveau wilt verminderen, drukt u na stap 10 op DOLBY NR zodat "DOLBY NR" op het display verschijnt. Draai DOLBY NR om de ruis te verminderen wanneer u dit soort signalen weergeeft.

## Opnemen van een MD op een tape

U kunt een MD analoog opnemen op een tape, met de muziekstukken in dezelfde volgorde als op de oorspronkelijke MD.

U kunt ook een programma van uw favoriete muziekstukken opnemen.

### Opnemen van muziekstukken in dezelfde volgorde als op de oorspronkelijke MD



- 1 Plaats een blanco tape.
- 2 Plaats een MD.
- 3 Draai FUNCTION op de versterker totdat "MD" verschijnt.
- 4 Druk op ● REC op het tapedeck.  
Het tapedeck staat nu in de wachtstand voor opnemen.
- 5 Druk op ▷ op het tapedeck om het opnemen te laten beginnen vanaf de voorkant.  
Om het opnemen te laten beginnen vanaf de achterkant, drukt u op ◁ op het tapedeck.

wordt vervolgd

## Opnemen van een MD op een tape (vervolg)

- 6 Druk herhaald op DIRECTION totdat  $\rightleftarrows$  verschijnt om op één kant op te nemen, of op  $\rightleftarrows$  (of  $\rightleftarrows$ ) om op beide kanten op te nemen.

Als u voor opname op beide kanten kiest en de voorkant halverwege een muziekstuk ten einde is, wordt het gehele muziekstuk vanaf het begin van de achterkant opnieuw opgenomen. Wanneer u het opnemen vanaf de achterkant laat beginnen, wordt de opname aan het einde van de achterkant stopgezet, zelfs indien u  $\rightleftarrows$  kiest.

- 7 Druk op  $\square$  op het tapedeck.  
Het opnamen begint.

- 8 Druk op  $\blacktriangleright$  op het MD-deck.  
Het afspelen van de MD begint.  
Wanneer de opname is beëindigd, stopt het MD-deck.

Om te stoppen met opnemen

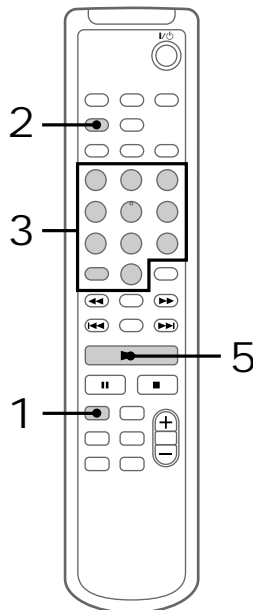
Druk op  $\square$  op het tapedeck.

### Tip

Wanneer u de ruis in hoogfrequente signalen die zijn opgenomen op een laag niveau wilt verminderen, druk dan na stap 6 op DOLBY NR zodat "DOLBY NR" op het display verschijnt. Draai DOLBY NR om de ruis te verminderen wanneer u dit soort signalen weergeeft.

## Uw favoriete muziekstukken van een MD opnemen

Met de PROGRAM-afspeelfunctie kunt u uw favoriete muziekstukken op een MD kiezen en deze vervolgens in de geprogrammeerde volgorde opnemen op een tape.



- 1 Druk op MD om over te schakelen op de functie MD.
- 2 Druk in de stopstand herhaald op PLAY MODE totdat "PROGRAM" verschijnt.



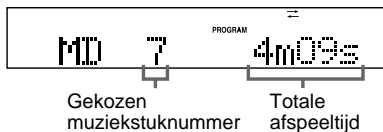
- 3 Druk op het nummer van het muziekstuk dat u wilt opnemen.

Om muziekstuknummer 11 of hoger te kiezen

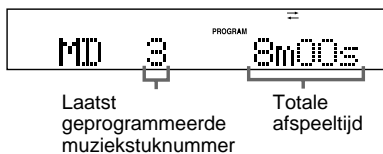
Druk eenmaal op >10 en daarna op de cijfertoetsen van het muziekstuknummer. Om bijvoorbeeld muziekstuk 32 te kiezen, drukt u achtereenvolgens op >10, 3 en 2.

Om muziekstuknummer 100 of hoger te kiezen

Druk tweemaal op >10 en daarna op de cijfertoetsen van het muziekstuknummer.



- 4 Om nog meer muziekstukken te programmeren, herhaalt u stap 3. Elke keer wanneer u muziekstukken programmeert, wordt de totale tijd van het programma weergegeven. U kunt een programma van maximaal 25 muziekstukken samenstellen.

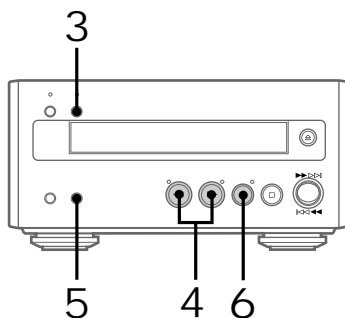


- 5 Plaats een blanco tape.
- 6 Volg de stappen 3 t/m 8 van “Opnemen van muziekstukken in dezelfde volgorde als op de oorspronkelijke MD” (zie blz. 11).

## Uw favoriete passages opnemen op een tape

— Handmatige opname

Bij handmatig opnemen kunt u alleen de door u gewenste passages van een CD of een MD opnemen op een tape. Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.



- 1 Plaats een blanco tape.
- 2 Draai FUNCTION op de versterker totdat “CD” of “MD” verschijnt.
- CD: Opnemen van de CD
  - MD: Opnemen van de MD
- 3 Druk op ● REC op het tapedeck. Het tapedeck staat nu in de wachtstand voor opnemen.
- 4 Druk op ▷ op het tapedeck om het opnemen te laten beginnen vanaf de voorkant. Om het opnemen te laten beginnen vanaf de achterkant, drukt u op ◁ op het tapedeck.

wordt vervolgd

## Uw favoriete passages opnemen op een tape (vervolg)

- 5 Druk herhaald op DIRECTION totdat  $\rightleftarrows$  verschijnt om op één kant op te nemen, of op  $\rightarrow$  (of  $\leftarrow$ ) om op beide kanten op te nemen.

Wanneer u het opnemen vanaf de achterkant laat beginnen, wordt de opname aan het einde van de achterkant stopgezet, zelfs indien u  $\rightarrow$  kiest.

- 6 Druk op  $\square$  op het tapedeck.  
Het opnemen begint.

- 7 Druk op  $\blacktriangleright$  op de CD-speler of het MD-deck.

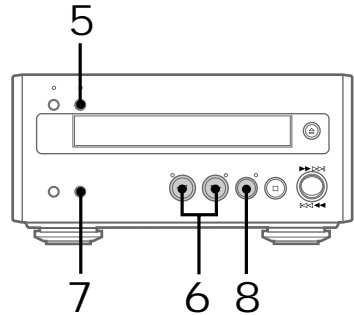
Om	Druk op
Te stoppen met opnemen	$\square$ op het tapedeck.
Te pauzeren	$\square$ op het tapedeck.

### Tip

Wanneer u de ruis in hoogfrequente signalen die zijn opgenomen op een laag niveau wilt verminderen, druk dan na stap 5 op DOLBY NR zodat "DOLBY NR" op het display verschijnt. Draai DOLBY NR om de ruis te verminderen wanneer u dit soort signalen weergeeft.

## Opnemen van de radio

U kunt een radioprogramma analoog opnemen op een tape. Hiervoor kunt u gebruikmaken van tape van TYPE I (normale tape) of TYPE II (CrO<sub>2</sub>). Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld.



- 1 Plaats een blanco tape.
- 2 Druk herhaald op TUNER/BAND op de tuner om "AM" of "FM" te kiezen.
- 3 Druk herhaald op TUNING MODE op de tuner totdat "PRESET" verschijnt.
- 4 Druk op TUNING + of - op de tuner om de gewenste voorgeprogrammeerde zender te kiezen.



Preselectienummer en frequentie (of zendernaam\* of RDS-zendernaam)

\* De zendernaam verschijnt alleen indien u de betreffende zender een naam hebt gegeven (zie de gebruiksaanwijzing van de CMT-SP55MD).

- 5 Druk op  $\bullet$  REC op het tapedeck.  
De indicator  $\bullet$  REC licht op.  
Het tapedeck staat nu in de wachtstand voor opnemen.

- 6 Druk op  $\triangleright$  op het tapedeck om het opnemen te laten beginnen vanaf de voorkant.  
Om het opnemen te laten beginnen vanaf de achterkant, drukt u op  $\triangleleft$  op het tapedeck.

- 7 Druk herhaald op DIRECTION totdat  $\rightleftarrows$  verschijnt om op één kant op te nemen, of op  $\rightleftarrows$  (of  $\rightleftarrows$ ) om op beide kanten op te nemen.

Als u voor opname op beide kanten kiest en de voorkant halverwege een muziekstuk ten einde is, wordt het gehele muziekstuk vanaf het begin van de achterkant opnieuw opgenomen. Wanneer u het opnemen vanaf de achterkant laat beginnen, wordt de opname aan het einde van de achterkant stopgezet, zelfs indien u  $\rightleftarrows$  kiest.

- 8 Druk op  $\square$  op het tapedeck.  
Het opnemen begint.

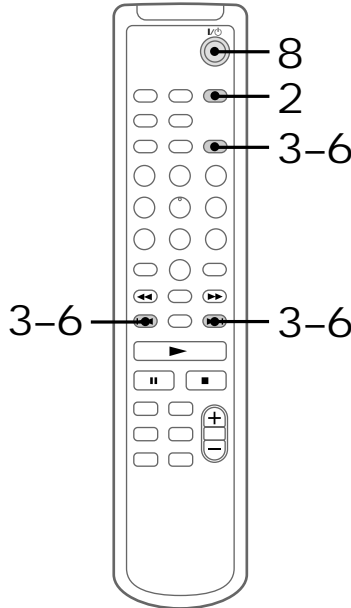
Om	Doe het volgende
Te stoppen met opnemen	Druk op $\square$ op het tapedeck.
Te pauzeren	Druk op $\square$ op het tapedeck. Druk opnieuw op $\square$ of druk op $\triangleright$ op het tapedeck om verder te gaan met opnemen.
De tape te verwijderen	Druk in de stopstand op $\triangle$ op het tapedeck.

#### Tips

- Indien er tijdens het opnemen van een AM-radioprogramma sprake is van ruis, verplaatst dan de AM-raamantenne om de ruis te onderdrukken of sluit een aarddraad aan op de  $\hbar$  aansluiting (zie de gebruiksaanwijzing van de CMT-SP55MD).
- Wanneer u op beide kanten wilt opnemen, begin dan altijd bij de voorkant. Indien u bij de achterkant begint, zal de opname stoppen wanneer het einde van de achterkant is bereikt.
- Als u voor opname op beide kanten kiest en de voorkant halverwege een muziekstuk ten einde is, wordt het gehele muziekstuk vanaf het begin van de achterkant opnieuw opgenomen.
- Wanneer u de ruis in hoogfrequente signalen die zijn opgenomen op een laag niveau wilt verminderen, druk dan na stap 7 op DOLBY NR zodat "DOLBY NR" op het display verschijnt. Draai DOLBY NR om de ruis te verminderen wanneer u dit soort signalen weergeeft.

## Radioprogramma's opnemen met de timer

Zorg dat u de radiozender hebt voorgeprogrammeerd en vooraf de klok hebt ingesteld (zie de gebruiksaanwijzing van de CMT-SP55MD).



- 1 Stem af op de voorgeprogrammeerde radiozender (zie de gebruiksaanwijzing van de CMT-SP55MD).

- 2 Druk op CLOCK/TIMER SET.

- 3 Druk herhaald op  $\lll$  of  $\ggg$  totdat "SET TAPE REC" verschijnt en druk daarna op ENTER/YES.  
De uur-indicatie knippert.

*wordt vervolgd*

## Radioprogramma's opnemen met de timer (vervolg)

- 4 Stel de starttijd voor opname in.  
Druk herhaald op **◀◀** of **▶▶** om het uur in te stellen en druk daarna op ENTER/YES.  
De minuten-indicatie begint te knipperen.



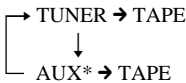
Druk herhaald op **◀◀** of **▶▶** om de minuten in te stellen en druk daarna op ENTER/YES.  
De uur-indicatie begint opnieuw te knipperen.

- 5 Stel de stoptijd voor opname in volgens de procedure bij stap 4.  
“OFF TIME NG” verschijnt indien de starttijd en de stoptijd hetzelfde zijn.  
Verander de stoptijd.

- 6 Druk herhaald op **◀◀** of **▶▶** om de opnamebron te kiezen en druk daarna op ENTER/YES.

De indicatie verandert als volgt:

Wanneer u opneemt op een tape



\* U kunt de aangesloten component als opnamebron kiezen. Stel de timer van beide systemen in op dezelfde tijd.

Wanneer u op ENTER/YES drukt, verschijnen achtereenvolgens de starttijd, de stoptijd en de andere instellingen. Daarna verschijnt weer de oorspronkelijke indicatie. “REC” licht op.

- 7 Plaats een blanco tape.

- 8 Druk op **I/⏻** om het systeem uit te schakelen.

Om de procedure te annuleren  
Druk op CLOCK/TIMER SET.

Om de instelling te veranderen  
Begin opnieuw vanaf stap 1.

Om de instelling te controleren  
of de timer te activeren

Druk op CLOCK/TIMER SELECT en druk herhaald op **◀◀** of **▶▶** totdat “SEL TAPE REC” verschijnt. Druk daarna op ENTER/YES. U hoeft dan de start- en stoptijd niet elke keer opnieuw in te stellen.

Om de timer uit te schakelen

Druk op CLOCK/TIMER SELECT en druk herhaald op **◀◀** of **▶▶** totdat “TIMER OFF” verschijnt.

Druk daarna op ENTER/YES.

Tip

Circa 30 seconden vóór de starttijd wordt het systeem automatisch ingeschakeld en bereidt het zich voor op de timeropname. Het opnemen begint zodra het systeem gereed is en kan dus in sommige gevallen ook eerder beginnen dan op het ingestelde tijdstip.

Opmerkingen

- U kunt de DAILY-timerfunctie niet tegelijkertijd met de opname-timerfunctie gebruiken.
- Bedien het systeem niet vanaf het tijdstip waarop de spanning wordt ingeschakeld totdat het opnemen begint (ongeveer 30 seconden vóór de ingestelde tijd).
- Indien de spanning eerder dan 30 seconden vóór de ingestelde tijd is aangesloten, zal de timeropname niet geactiveerd worden.
- Tijdens de opname wordt het volume tot het minimum verminderd.

## Voorzorgsmaatregelen

### Voor uw veiligheid

- Het systeem blijft op de stroombron (netspanning) aangesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, zelfs indien het systeem zelf is uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het systeem geruime tijd niet te gebruiken.  
Om de aansluiting van de stekker op het stopcontact te verbreken, dient u de stekker vast te pakken. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Mocht er een vast voorwerp of vloeistof in het systeem terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het systeem eerst door een deskundige controleren alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Wanneer u de stekker van het systeem in het stopcontact steekt, begint het systeem met het opladen voor de afstandsbedienings- en timerfuncties. Hierdoor zal de buitenkant van het apparaat warm worden. Dit is normaal.

### Installeren

- Installeer het systeem op een plaats met voldoende ventilatie om ontwikkeling van hitte in het systeem te voorkomen.
- Installeer het systeem niet in een hellende positie.
- Installeer het systeem niet:
  - op uiterst warme of koude plaatsen
  - op stoffige of vuile plaatsen
  - in een zeer vochtige omgeving
  - op plaatsen die aan trillingen onderhevig zijn
  - op plaatsen die zijn blootgesteld aan direct zonlicht.

### Bediening

Indien het systeem rechtstreeks van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht, of in een zeer vochtige kamer is geplaatst, kan vocht uit de lucht condenseren op de aandrukrol en koppen in het tapedeck. In dergelijke gevallen zal het systeem niet juist werken. Verwijder de tape en laat het systeem ongeveer een uur ingeschakeld staan totdat de condens is verdampd.

Indien u vragen of problemen het betreffende uw systeem, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

### Reiniging van de behuizing

Gebruik hiervoor een zachte doek, licht bevochtigd met een oplossing van mild schoonmaakmiddel.

### Alvorens u een cassette in het tapedeck plaatst

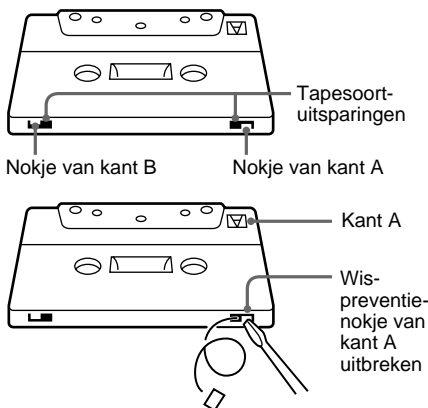
Zorg dat eventuele lussen in de tape zijn strakgetrokken. Anders zou de tape in het mechanisme van het tapedeck verwikkeld kunnen raken, met kans op beschadiging.

### Bij gebruik van een tape van langer dan 90 minuten

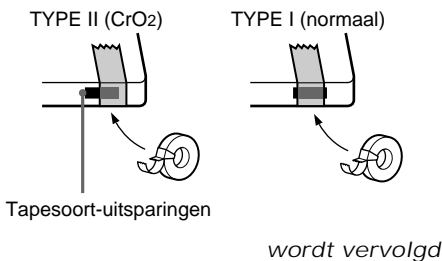
De tape kan gemakkelijk uitrekken. U mag de tape niet te vaak stoppen, snel vooruit- of terugspoelen en weer starten. De tape kan hierdoor namelijk in het tapedeck verstrikt raken.

### Beveiligen van uw tapeopnamen

Om een tape te beveiligen tegen abusievelijk wissen of abusievelijk opnemen, breekt u het wispreventienokje van kant A of B uit, zoals op de afbeelding is aangegeven.



Als u een aldus beveiligde tape later weer voor opnemen wilt gebruiken, kunt u de ontstane opening(en) met een stukje plakband afdekken. Let evenwel op dat u de tapesoort-uitsparingen niet afdekt, want hiermee wordt door het tapedeck automatisch het type tape vastgesteld.



## Reinigen van de tapekoppen

Reinig de tapekoppen na iedere 10 gebruiksuren.

Verontreinigde tapekoppen veroorzaken:

- vervorming van het geluid
- verminderde geluidssterkte
- af en toe wegvallend geluid
- onvolledig wissen van de tape
- tegenvallende opnameresultaten.

Maak de tapekoppen schoon voor een belangrijke opname of na het afspelen van een oude cassette.

Gebruik hiervoor een los verkrijgbare reinigingscassette van het droge of het vloeistof-type.

Nadere bijzonderheden vindt u in de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette.

## Demagnetiseren van de tapekoppen

Na elke 20 à 30 uur dient u de tapekoppen en de metalen onderdelen die met de tape in aanraking komen, te demagnetiseren met een los verkrijgbare demagnetiseercassette. Nadere bijzonderheden vindt u in de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette.

---

# Verhelpen van storingen

Indien er tijdens het gebruik van dit systeem een storing optreedt, raadpleeg dan de onderstaande storingsgids.

Controleer eerst of de stekker van het systeem goed in het stopcontact zit en of de luidsprekers juist en stevig zijn aangesloten.

Indien een storing niet door u verholpen kan worden, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar. Wanneer u dit systeem laat repareren, dient u altijd het gehele systeem mee te brengen. Dit product is een systeemproduct, hetgeen betekent dat het gehele systeem nodig is om te bepalen welk onderdeel gerepareerd moet worden.

---

### De cassetlade sluit niet.

- Schakel het apparaat opnieuw in en sluit de cassetlade.

---

### De tape neemt niet op.

- Er is geen tape geplaatst. Plaats een tape.
- Het wispreventienokje is verwijderd. Bedek de ontstane opening met plakband (zie blz. 17).
- Het einde van de tape is bereikt.

---

### De tape neemt niet op en speelt niet af, of het geluidsniveau vermindert.

- De koppen zijn vuil. Reinig deze.
- De tape zit niet goed strak. Trek de tape strak.
- De opname- en weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer deze (zie deze blz.).

---

### Oude opnamen worden niet afdoende gewist.

- De opname- en weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer deze (zie deze blz.).

---

### Er is veel wow of flutter, of het geluid valt weg.

- De aandrukassen of aandrijfrollen in het tapedeck zijn vuil. Reinig deze met een reinigingscassette (zie deze blz.).

---

### De ruis neemt toe of de hoge frequenties worden gewist.

- De opname- en weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer deze (zie deze blz.).
-

---

## Meldingen

Tijdens bediening kan er op het display één van de onderstaande meldingen verschijnen of knipperen.

---

### Cannot SYNC

- Er zit geen tape in het tapedeck, of het wispreventienokje is verwijderd.
  - De instellingen van de tabs en de bandlooperichting komen niet met elkaar overeen.
- 

### No TAB

U kunt de tape niet opnemen omdat het wispreventienokje is verwijderd.

---

### No Tape

Er zit geen tape in het tapedeck.

---

---

## Technische gegevens

### Tapedeck (TC-SP55)

Opnamesysteem	4-sporen 2-kanaals stereo (DOLBY NR OFF)
Frequentiebereik	40 – 14.000 Hz ( $\pm$ 3 dB) bij gebruik van Sony TYPE I cassettes 40 – 15.000 Hz ( $\pm$ 3 dB) bij gebruik van Sony TYPE II cassettes

### Algemeen

Afmetingen (b/h/d), inclusief uitstekende onderdelen en regelaars	ca. 202 × 101 × 283 mm
Gewicht	ca. 1,9 kg
Bijgeleverde accessoires	Systeemkabel (1)

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

---

# Index

## A

Aansluiten het systeem 4  
Afspelen een tape 7  
Automatische bronkeuze 8

## B

Beveiligen van opnamen 17  
Bewaren van opnamen 17

## C, D, E, F, G, H

CD-TAPE-synchroonopname 6,  
10

## I, J, K, L

Instellen volume 8

## M, N

Meldingen 19

## O, P, Q, R, S

Opnemen

- CD 6, 10, 13
- een MD 11, 13
- een tape 9
- handmatig opnemen 13, 14
- radioprogramma 14
- timer-opname 15

## T, U

Timer-opname 15

## V, W, X, Y, Z

Verhelpen van storingen 18